

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年五月六日 May 6th, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



Let's Pray

— 2018 Church Theme —
~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves
to the apostles' teaching and the
fellowship, to the breaking of bread
and the prayers.

讓我們一起禱告！

— 二零一八年教會主題 —
~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，
彼此交接、掰餅、祈禱。

Order of Sunday Worship Service

9:00 AM May 6th, 2018

We Gather in His Presence

Welcome Ed See

Call to Worship: 1 Chro. 16:23-25 Ed See

Worship in Praise: Congregation
Praise the Name
Healer
Holy Spirit Living Breath Of God

God Speaks through His Word

Word of God: Acts 2:1-13 Ed See

Sermon: *The Power to Proclaim* Pastor Scott Ryan

We Respond to God’s Word

Song of Commitment: I Surrender All Congregation

Offering Ed See

God Sends Us to Witness

Benediction Pastor Scott Ryan

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	A/V Team	Ushers
Today	Pastor Scott Ryan	Ed See	Heather Shih	James Gan (A)/ Cara Hwee (V)	Betty Kong, Christine Au Joseph Tang & Marco Lau (Parking lot)
05/13	Mother’s Day Combined Service at 10:30 am				
	Pastor Keh Yeong Tan	Deacon Alan Chan	Heather Shih	James Gan (A)	Gene Li & Marco Lau (Parking lot)
05/20	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Brian Niu	James Gan (A)/ Cara Hwee (V)	Meylina Chu, Rosangela Horvath Joseph Tang & Marco Lau (Parking lot)
05/27	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Heather Shih (Chris Oei)	James Gan (A)/ Cara Hwee (V)	Janice Wong, Shelly Chiu Joseph Tang & Marco Lau (Parking lot)

主日崇拜程序

Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年五月六日 上午十點三十分 10 :30 AM, May 6, 2018

Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship
敬拜宣召

1 Chronicles 歷代志上 16:23-25

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Hymn of Ascent
上行詩歌

#262 Glorify Thy Name
榮耀祢聖名

Congregation
會眾

Responsive Reading
啟應文

Ephesians 以弗所書 4:1-6, 11-13

Deacon Eddie Au &
Congregation
區煒文執事&會眾

敬拜帶領： 我為主被囚的勸你們：既然蒙召，行事為人就當與蒙召的恩相稱，凡事謙虛、溫柔、忍耐，用愛心互相寬容，用和平彼此聯絡，

會眾： 竭力保守聖靈所賜合而為一的心。

敬拜帶領： 身體只有一個，聖靈只有一個，正如你們蒙召同有一個指望；

會眾： 一主，一信，一洗，一神，就是眾人的父，超乎眾人之上，貫乎眾人之中，也住在眾人之內。

敬拜帶領： 他所賜的有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師，為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體，

全體： 直等到我們眾人在真道上同歸於一，認識神的兒子，得以長大成人，滿有基督長成的身量。

Invocation
求告主名

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Hymns of Praise
讚美詩

人算什麼
何等恩典

Congregation
會眾

Choral Worship
獻詩

I Surrender All
奉獻所有

Choir
詩班

Worship in Words 以生命之道來敬拜

Word of God
神的話語

2 Timothy 提摩太後書 4:1-8

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Sermon
證道

務要傳道

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Installation of Eric Chou, Youth Ministry Director

周岩弟兄 - 青少年事工主任就職

陳克勇牧師

周岩弟兄，當你回應神的呼召，願意忠心來完成神所託付給你的職分，在神和教會面前，請你回應以下的幾個問題：

你是否願意忠心於所託付給你的職分，並堅信這職分是出於神藉著教會的呼召？

周岩弟兄

我願意，並求神幫助我。

陳克勇牧師

你是否相信舊約和新約都是神的話語，並是維繫我們生命和信心唯一無誤之法則？你是否接受本教會所持守的教義和信仰宣言？

周岩弟兄

是的。

陳克勇牧師

你是否願意以所蒙的恩相稱之心志，來忠心的服事？並順服教會的權柄和治理？

周岩弟兄

我願意，並求神幫助我。

陳克勇牧師

周岩弟兄，
願全能的神，那堅定你心志來服事的神，施恩給你力量和憐憫的愛來完成祂託付給你的使命。

陳克勇牧師 (對會眾):

弟兄姊妹們，你已經聽見周岩弟兄的承諾。你們的回應是什麼？

會眾:

奉聖父、聖子、聖靈的名，靠著神的恩典，我們願意接受他！

Pastor Tan

Eric Chou, as you answer the call to faithfully fulfill the tasks of this office, in the presence of God and his church, please answer the following questions:

Will you commit yourself to this trusted responsibility, in the confidence that it comes from God through the call of the church?

Brother Eric

I will, and I ask God to help me.

Pastor Tan

Do you believe that the Old and New Testament is the Word of God, the only infallible rule of faith and life; and do you subscribe to the doctrinal standards of this church?

Brother Eric

I do.

Pastor Tan

Will you do the work of your office faithfully, in a way that is worthy of your calling and in submission to the governance of the church?

Brother Eric

I will, and I ask God to help me.

Pastor Tan

Brother Eric,
May our Almighty God, who has given you the will to do these things, graciously give you the strength and compassion to perform them.

Pastor Tan (to the congregation):

Brothers and sisters, you have heard the commitment made by Eric Chou. What is your response?

Congregation:

In the name of the Father, the Son, and the Holy Spirit, by the grace of God, we will receive him!

主任誓言：

我，周岩，願意成為珊瑚泉華人浸信教會的青少年事工主任。我會與會眾一起同工，完成神呼召我服事教會的使命。我會興旺福音、塑造門徒、建立教會，並為教會禱告，愛教會。阿們！

會眾誓言：

我們珊瑚泉華人浸信教會的會眾，願意接納周岩弟兄為我們的青少年事工主任。我們會與他一起同工，完成神呼召他服事教會的使命。我們會以禱告及愛心去支持他，跟隨他的帶領，同心合意、興旺福音、塑造門徒、建立教會。阿們！

Youth director's Pledge :

I, Eric Chou, am willing to serve as the Youth Director of Chinese Baptist Church of Coral Springs. I will work with the congregation to fulfill what the Lord has called me to accomplish in this church; to share the gospel, make disciples and build up this church. I shall pray for and love this church. Amen.

Congregation's Pledge :

We, the congregation of Chinese Baptist Church of Coral Springs, willingly receive Eric Chou as our Youth Director. We will work with him to fulfill what the Lord has called him to accomplish in this church. We shall support him in prayers and love, in following his leadership, to co-work with him to share the gospel, make disciples and build up this church. Amen.

Prayer
禱告

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Welcome the New
Youth Director
歡迎青少年
事工主任

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Hymn of Dedication
回應詩歌

#358 Living for Jesus
奉獻身心為主

Congregation
會眾

Worship in Response 以回應來敬拜

Greetings/ Welcome
問安/歡迎

Deacon Eddie Au
區煒文執事

Offering
奉獻

Matthew 馬太福音 28:18-20

Brother Dennis Wong
黃健騰弟兄

Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜

Doxology
讚美頌

Congregation
會眾

Benediction
祝福

Pastor Keh Yeong Tan
陳克勇牧師

Hymn of Sending
差遣詩歌

Facing A Task Unfinished
面對未竟之事工(第三、四節)

Congregation
會眾

Home News 家訊:

- 1. 教會商討會議將在下午 12 點 45 分於 215 教室舉行，請牧師、全體執事、各常務委員會主席、各部部長、團契主席及顧問參加，可邊用餐邊開會，請準時。Church Council Meeting will be held today at 12:45 pm in room 215. All council members may have lunch while the meeting is in progress. Please be on time.
- 2. 下主日(5 月 13 日)為母親節聯合主日崇拜，上午十點三十分開始，請弟兄姐妹提早抵達並停在對面小學，將車位留給新朋友們。所有兒童請在上午十點到平時地點報到。
Mother's Day combined worship service is next Sun., (May 13) at 10:30 am. Please arrive early and park at Riverside elementary school so we can have more parking spaces to visitors. All children please check in at usual place at 10:00 am.
- 3. 若您家的孩子已經報名青少年夏令退修會，營會領袖及輔導員邀請您與您的孩子務必來參加 5 月 27 日(日)下午 1 點在大堂的會議，會議內容包括營會地點、時間表、攜帶物品清單以及許多重要訊息，您同時可以利用這個機會來認識將於您孩子長時間相處的輔導員，交換聯絡資訊，並互相代禱。If you are a parent/guardian that has a youth going to Fuge retreat this summer, the leaders and counselors invite you and your child to attend a meeting next Sunday, May 27 at 1:00 PM in the sanctuary. We will have information on Fuge location, itinerary, packing list, and other information pertaining to our trip. We would also love to use this time to have the counselors and parents know each other, share contact info, and pray together.
- 4. 最新一期教會刊物“珊瑚泉之光”已經出版，請到入口處拿取。The newest church publication “The Light of Coral Springs” has been published, please pick up a copy by the entrance.

Worship Servers Today 今日敬拜事奉

講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師	敬拜帶領: 區煒文執事	領詩: 陳偉倫執事
翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Charlie Zhu(E)		
影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君	圖書館: 袁美蓮	
招待: 黃健騰(總招待), 陳寶蓮, 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝, 金德霞 李永康(停車場), 龍紅衛(停車場), 鄧志榮(停車場)		
飯食事工-烹飪組: 徐思進(組長), 李瑋, 伍明, 李麗緣, 劉穎, 劉雨玲, 薛興珠		
飯食事工-服務組: 馬太團契一組 – 邵宏偉(聯絡人)		
新朋友桌: 李瑋(國語), 繆錦輝, 金德霞(粵語), 區煒文執事		

10 :30 AM Worship Servers for May 五月份敬拜事奉

05/13	母親節聯合主日崇拜 Mother's Day Combined Service at 10:30 am 講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 陳偉倫執事 領詩: 施亭竹傳道 翻譯: 徐久仁 (E), 黃騰彪執事(粵語) 圖書館: 袁美蓮 影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, James Gan 招待: 潘主安(總招待), 施振雄, 李潔英, 劉凱馨, 劉志明, 梁梅蘊, 林啟璋執事(停車場), 李永康(停車場),鄧志榮(停車場), Gene Li & Marco Lau (Parking lot)
05/20	講員: Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事 敬拜帶領: 林啟璋執事 領詩: 徐久仁 翻譯: 黃旋麗紅(粵語), Meylina Chu(E) 影音: 徐烜光 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君 圖書館: 黃健騰 招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 施振雄, 李余小文, 李漢傑 李永康(停車場), 龍紅衛(停車場), 李瑋(停車場) 飯食事工-烹飪組: 陳永強(組長), 陳偉倫, Regina Mak, 成錦勻, 蕭玉微 飯食事工-服務組: 路加團契 - 喜樂和信心組 – 黃旋麗卿(聯絡人) 新朋友桌: 朱廣龍(國語). 洪德森, 嚴麗娟(粵語), 林啟璋執事
05/27	講員: Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師 敬拜帶領: 鄭敏舜執事 領詩: 鄭敏舜執事 翻譯: 黃旋麗卿(粵語), Audrey Wong(E) 主餐準備同工: 黎惠忠, 黎靄嬋 影音: 姚保羅 (禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君 圖書館: 郭倩媛 招待: 黃健騰 (總招待), 鄧志榮, 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明, 李菲 劉利培 (停車場), 李永康(停車場), 王曉輝(停車場) 飯食事工-烹飪組: 洪德森(組長), 林啟璋, 袁美蓮 飯食事工-服務組: 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人) 新朋友桌: 郭文彥(國語), 黎惠忠, 陳靄蟬(粵語), 鄭敏舜執事

04/29/17 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	80	Sunday School 14
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	78	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	50	Worship Service 60
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	214	
05/03 Thursday Prayer Meeting 禮拜四禱告會			22

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
05/06 (日)	青少年事工部主任周岩就職 Youth Ministry Director Eric Chou Installation
05/13(日)	母親節聯合主日崇拜 Mother's Day Combined Service
05/27(日)	青少年夏令營會議 FUGE Meeting
06/06(日)	許英勤執事按立 Deacon Kan Hwee Ordination
06/10~16	青少年夏令營 FUGE
06/17(日)	父親節聯合主日崇拜 Father's Day Combined Service

珊瑚泉華人浸信教會

Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 www.cbccs.org



Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	廿四
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 rd week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 nd /4 th week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	禮拜五
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契 馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜	3 rd Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 rd Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)		Adult 成人
	3 rd Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)		Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班	Saturday morning (禮拜六早上)		